

ISSN 1882-3548 (online), 1882-353X (CD-ROM)

日仏科学史資料センター紀要

**Bulletin du Centre Franco-Japonais
d'Histoire des Sciences (Kitakyushu-Paris)**

Vol.1 No.1

Oct. 2007

日仏科学史資料センター

Centre Franco-Japonais d'Histoire des Sciences

目次

Table of contents

<table des matières>

- *Foreword* - <*Avant-propos*>

創刊のご挨拶.....	1
-------------	---

- *Forum* -

Our Current Activities: Collection, Preservation, Classification, Digitalization, Translation and Re-evaluation of the Classical Science Literatures from Sorbonne Libraries.....	3
---	---

- *Message* -

国内外で進行する科学史資料廃棄の連鎖を食い止めるには？.....	10
----------------------------------	----

- *Special Report* -

世界の博物館・図書館シリーズ（1） パリ国立自然史博物館の標本庫を訪ねて.....	13
--	----

-Book Review-

大場秀章編、「植物文化人物事典—江戸から近現代・植物に魅せられた人々 (Dictionary of Botanists and Persons Concerned with Japanese Plants by Hideaki Ohba)」	15
--	----

NEWS

日仏科学史資料センター定款.....	18
--------------------	----

議事録 1.....	28
------------	----

議事録 2.....	29
------------	----

-Foreword - <Avant-Propos>

創刊のご挨拶

本誌は、日本語のタイトルを「日仏科学史資料センター紀要」に、またフランス語でのタイトルを Bulletin du Centre Franco-Japonais d' Histoire des Sciences (Kitakyushu-Paris)と定め、日仏科学史資料センターの会員を対象とした刊行物として創刊されました。北九州市（およびパリ市）に活動拠点を置く日仏科学史資料センターは、本創刊号に収録した定款（案）が謳うように、日本国内の市民および研究者を対象に、フランスを中心とした欧米の科学史資料の公開の推進および日仏間あるいは日欧間の科学交流史を含む科学史資料の研究の場を提供し、ひいては日仏両国の学術交流に寄与することを目的とする団体です。現在、広く会員を募り、NPOとしての認可申請を準備しているところですが、この度、同センターの設立準備委員会有志を中心に編集委員会を組織し、同センターのNPOとしての認可申請に先駆けて「日仏科学史資料センター紀要」を創刊する運びとなりました。本誌は、同センターの会員を対象に、当面は、電子媒体として発行してゆく予定であり、オンライン版としてはISSN 1882-3548を取得し、CD-ROM版としてはISSN 1882-353Xを取得しております。通常、PDF形式で編集されたオンライン版を電子メールおよびホームページ等を通じて配布し、一定期間遅れてCD-ROM版を小部数、希望者に配布する方式をこれから試験的に行いますが、配布方式およびアクセス制限の有無などは、状況に応じて変更する可能性があります。本誌では、会員諸兄、アドバイザー各位および編集部より依頼のあった方々から寄せられた記事を掲載します。具体的には、科学史資料研究に関する①原著論文 (Original Article)、②短報 (Short Communication)、③ノート (Note) といった三つの形式の論文を複数の専門家による査読を行った上で掲載するほか、査読を行わない以下の形式の記事を取り扱います。会員による意見や情報発信の場として、まとまった意見や情報および解説記事は④フォーラム (Forum) 記事として、それよりも短いメッセージ性が強いものを⑤メッセージ (Message) 記事として、また会員による自己紹介や簡単な体験談等を⑥会員の声 (Member's Voice) として掲載します。他に⑦書評 (Book Review) や編集部の依頼や企画による⑧特別記事 (Special Report) および⑨インタビュー (Interview) 等を掲載します。また、仏科学史資料センターの設立準備状況、活動状況、国内外の関連情報および同センター運営に関わる議事録等を⑩ニュース (News) として掲載してゆきます。この挨拶文が日本語で書かれていることから明らかなように。本誌では、日本語を

中心とした誌面作りを行ってゆく予定ですが、使用言語を日本語のみに限定せずに英語とフランス語で書かれた記事も随時受け付けます。

まだ投稿規定も編集体制も確定していない状態で、敢えて本誌をスタートさせることで、何か新しいものを作り上げてゆく「産みの楽しみ」を会員諸兄と共有できるものと期待しています。本誌は、まさに生まれたばかりであり、扱う分野も今回のように生物学を中心としたものから、化学、物理、数学、あるいは産業技術史や科学教育史など幅広い広い分野を対象を少しずつ無理をせず、広げてゆくことを目指します。これからゆっくりと成長してゆき、息の長い活動につながることを願いつつ、本誌を会員諸兄の役に立つ充実したものにしていくために最大限の努力をしまいにあります。本誌に対する会員の皆様のご声援とアドバイスと積極的な参加の程を宜しくお願い申し上げます。

平成19年10月31日、
北九州市立大学内、日仏科学史資料センターオフィスにて

日仏科学史資料センター紀要編集委員会

河野智謙 (編集長)
陽川 憲 (編集委員)
林 村 (編集委員)
角野貴志 (編集委員)
蔭西知子 (編集委員)

-Forum-

**Our Current Activities: Collection, Preservation, Classification,
Digitalization, Translation and Re-evaluation of the Classical
Science Literatures from Sorbonne Libraries**

Tomonori Kawano ^{1,*} and François Bouteau ²

¹ Graduate School of Environmental Engineering, The University of Kitakyushu, 1-1 Hibikino, Wakamatsu-ku, Kitakyushu, 808-0135 Japan.

² LEM, EA 3514, Université Paris Didero (Université de Paris 7), Case 7069, 2 place Jussieu, 75251 Paris cedex, France.

Correspondence: kawanotom@env.kitakyu-u.ac.jp

SUMMARY

The author and his collaborators have recently proposed a plan to establish a non-profit organization (Centre Franco-Japonais d'Histoire des Sciences) in Kitakyushu city, Japan; aiming to form a forum for the study of science history, to enhance the collaboration between French and Japanese scholars, and to make use of science heritages (especially classical literatures) derived from the former Sorbonne University. This article describes the currently proposed collaborative activities and research topics shared by Japanese and French teams (led by T. Kawano and F. François, respectively) within initial two years.

KEYWORDS: Biological literatures, International collaboration, Science history, Sorbonne collection, Université de Paris.

Note: Contents in this article were originally prepared as the proposals to apply for financial supports from Japanese and French governments in 2007. For BCFJHS, the text was refurbished after removing the financial details.

INTRODUCTION

During 18th and 19th centuries, there were great numbers of pioneering and world-leading scientists including physicists, chemists and biologists born and/or worked in France. Following names are listed as the least examples of world-famous chemists and biologists from French academic backgrounds. World chemistry in 18th and 19th centuries was lead by A. L. Lavoisier (1743-1794), J. H. Moissan (1852-1907), P. Sabatier (1854-1941), M. Curie (1867-1891), F. A. V. Grignard (1871-1935) and many other French chemists. Many of French biologists such as G.-L. de Buffon (1707-1788), J.-B. Lamarck (1744-1829), A.-L. de Jussieu (1748-1836), G. Cuvier (1818-1832), J. H. C. Fabre (1823-1915), L. Pasteur (1822-1895), C. L. A. Laveran (1845-1922), and A. Carrel (1873-1944) have drastically changed our concepts of living organisms. Many of such pioneering works originally published mostly in French have been kept as the key literatures in the libraries in Sorbonne University (Université de Paris) established in 1211 after authorization by Vatican. Nowadays, University of Paris are separated and reorganized into 13 new Universities since 1970, including Université Paris Diderot (Université de Paris 7). The original books, journals and theses from 18th to 20th centuries preserved in Sorbonne and the derived Universities forms the collections which deserve to be recognized as the heritage in the world science history.

CORPUS AVAILABLE FOR THE PROJECTS

In Kitakyushu city, Japan, a series of science historical items (totally 314 original items) consisted of (1) SORBONNE COLLECTION IN KITAKYUSHU (transportation out of Paris was officially approved by Professor J.P. Rona of Université Paris Didero; see Fig. 1), (2) KAWANO COLLECTION (biological literatures dating back mostly to the early and late 1800s, obtained from the market in Paris and other



Fig. 1. Sorbonne collections stored in Kitakyushu. Totally 314 items are kept as the science heritage collections at CFJHS Kitakyushu office (at Hibikino Campus of the University of Kitakyushu). Among collections, the Sorbonne collection offers the largest corpus to be studied.

European cities), and (3) YOKAWA COLLECTION (Chemical literatures dating back mostly to the late 1800s) were stored as the corpus to be studied. Newly established institution (non-profit organization) Centre Franco-Japonais d'Histoire des Sciences (CFJHS; see its web site, Fig.2) will be in charge of managing the use of these literatures.

In Paris, a series of science historical items (exceeding over 2000 items) including University treasures (Original journals and books published in the mid 1800s) mostly originated from Sorbonne, thus referred to as (4) SORBONNE COLLECTION in Paris, are kept as the corpus to be studied at Université Paris Didero (in the library spaces and Dr. Bouteau's office).

PARTICIPANTS

Participants listed here consisted mostly of the members or academic advisers of CFJHS. The participants from Japan include Tomonori Kawano (CFJHS member; Associate professor of biological science, Ph.D; Univ. Kitakyushu), Ryoko Tokiwa (CFJHS academic adviser; Specialized in French teaching as foreign language, Sophia Center for General Foreign Language Education, Sophia Univ.), Kazuya Uezu (Professor of Chemical engineering, Ph.D; Univ. Kitakyushu), Takuya Suzuki (Associate professor of physico-chemistry, Ph.D; Univ. Kitakyushu), Cun Lin (CFJHS member; Designated Researcher, Ph.D; Univ. Kitakyushu), Tomoko Kagenishi (CFJHS member, Designated Researcher specialized in plant taxonomy; Univ. Kitakyushu), and Ken Yokawa (CFJHS member; Ph.D student specialized in computational engineering; Univ. Kitakyushu).

Participants from France include Francois Bouteau (CFJHS academic adviser; MCU = assistant professor at Université Paris Didero, Ph.D, HDR, specialized in plant biology), Rafik Errakhi (Ph.D student at Université Paris Didero, specialized in microbiology), Jean Pierre Rona (CFJHS academic adviser; Professor at Université Paris Didero, Ph. D., specialized in plant biology), Joël Briand (Engineer at Université Paris Didero, Ph.D), and Anne Marie Pennarun (MCU = assistant professor at Université Paris Didero, Ph.D, HDR, specialized in plant physiology). These participants may join the collaborative research activity and meetings as described below.

TOPICS TO BE COVERED AND PLANNED ACTIVITIES

The aims of our recently launched projects including the establishment of the non-profit organization CFJHS in Kitakyushu, Japan, can be summarized in one sentence just to do 'preservation, classification, digitalization, translation and re-evaluation of the classical biological literatures from Sorbonne-related libraries', by making uses of the collections kept in both Japan (Kitakyushu city) and France (Paris). Further collections of key original literatures related to science history might be included in our activities too. Since two scholars leading the current projects (F.

Bouteau and T. Kawano) have biological background, our project mostly handles the biological science heritages but topics related to chemistry and physics will be also covered with assistance from collaborators.

While the core collection of early botanical journals (1850s-1870s) are kept at Université Paris Diderot (Dr. F. Bouteau's office), a large portion of key literatures including books, journals and thesis published in the 1800s were transferred to Kitakyushu to allow translation to (Japanese and English), digitalization, analysis (re-evaluation) and uses in some museum (such as Kitakyushu museum of natural history and human history). The project is planned to achieve the proposed activities within approximately 2 year term starting from this autumn/winter, through mutual visits between Japanese and French scholars, for helping in (1) listing, classification, digitalization and translation of original documents; (2) formation of tight networks between French and Japanese museums; (3) holding international symposia (or workshops) both in Japan and France; (4) construction of two websites both in Japan and France concerning the science history; and (5) co-authoring the publications of research activities and literal reviews by launching a new journal, Bulletin du Centre Franco-Japonais d'Histoire des Sciences (this journal, ISSN 1882-3548).

SIGNIFICANCE OF COLLABORATION AND COMPLEMENTARITY BETWEEN JAPANESE AND FRENCH SCHOLARS

We must have access to the sources of original century-old documents which have historical value as the milestone literatures at many of French institutions, in addition to the collections of science heritages that we have recently established (the collections in Kitakyushu and Paris). French group (F. Bouteau's team) has advantage to have access to key libraries, museums and institutions each keeping a bulk of science heritages. In addition, the French team is consisted of native French speakers highly educated in biological and other sciences, thus they deserve working as the advisory to the Japanese team who also works on translation and re-evaluation of scientific literatures with historical values. On the other hand, Japanese team is consisted of various



Fig. 2. Tentative web page for CFJHS Kitakyushu Office. Readers are encouraged to access following URL: <http://www.env.kitakyu-u.ac.jp/ja/cfjhs/>

specialists namely biologists, chemists, French language specialists, and computer engineering specialists with international background (many members have experienced some years' academic activities abroad) thus capable of computer-assisted documentation and analysis of historical literatures in biology and chemistry; and translation of classical French science literatures into either English, Japanese and Chinese (if required). The advantage in French team described above and the diversity within Japanese team may successfully complement each other, to have fruitful results.

ADVANTAGES OF COLLABORATION FOR JAPANESE TEAM

Without collaboration with French team, any progress in this sort of project may be possible. French team offers the help as a hosting unit within France and also as the specialists in the fields, who derives their aids also through travels to Japan. As a result of recent 3 years of collaboration between the Univ. Kitakyushu and Université Paris Diderot (Univ. Paris 7), we have successfully collected a huge size (nearly 1 ton) of original science heritages dating back to previous centuries from early 19th and 20th (1803-1950). Collections of science heritages and collaboration between French and Japanese groups have been achieved as T. Kawano visited and stayed in Paris, 2 months a year for totally 3 years, as an invited professor at Université Paris Diderot. On the other hand, F. Bouteau has been helping the study and collection of science heritages after being appointed as a designated visiting professor at International Collaboration Center, University of Kitakyushu, and as a scientific advisor of the planned institution CFJHS to be established in Kitakyushu (in autumn 2007).

EXPECTED OUTPUTS (LIKEY GOALS)

Though 2 year-long activities, we would like to achieve and realize following outputs.

(1) Catalogues: literatures kept in Japan and France will be well examined and categorized to form the lists to be open to public uses. Catalogues will be prepared in French, English and Japanese (additionally in Germany when required).

(2) Digitalization: Key classical books and/or articles appeared in some journals will be digitally scanned and prepared for public and research uses.

(3) Translation: Key classical books and/or articles appeared in some journals will be translated to English and Japanese.

(4) Symposia, open seminars and demonstrations: Symposia (or workshops) among specialists will be held in both in Japan and France (once a year, in each country) to achieve the re-evaluation of science history after intensive literature reviewing. Additional seminars (with attractive demonstration or presentations) open to public will be held at museums and/or

Universities.

(5) Construction of web sites: Two web sites dedicated to science history research exchanges between Japan and France will be opened both in Kitakyushu (English and Japanese versions) and Paris (French and English versions).

(6) Preservation technologies: In collaborations with Kitakyushu museum of natural history and human history, Japanese team will examine and evaluate the novel engineered technology to enhance the preservation quality of old literatures.

(7) Publications: Results of research activities (including construction of catalogues, digitalization attempts, education regarding science history, and translations and linguistic approaches) will be reported in academic journals including newly launched “Bulletin du Centre Franco-Japonais d’Histoire des Sciences (ISSN 1882-3548)”. Some key science history journals circulated in Japan and Europe will be within the scopes of our project outputs. The model for modern way of re-evaluation of the science historical concepts by examining original literatures have been shown in the area of cell biology by Henry Harris (2000). One of our output may follow this style of re-evaluation method.

EXPECTED TRAINING OCCASIONS FOR YOUNG PARTICIPANTS

Through our studies and related activities, we are planning some events and occasions in which young scientists and students can take chances to experience to be a key persons involved in the projects so that they can learn some techniques, language, and writing skills. Followings are expected training occasions for young scholars including Ph.D. students.

(1) Preservation technology: Making use of the engineering back ground of collaborators, Ph.D. students and young researchers are advised to lean the advanced microsensor-assisted techniques to protects the ancient documents from the decay during long-term storage after lecturing by a volunteer collaborator, Prof. Tomomi Murata (Univ. Kitakyushu; Kitakyushu museum of natural history and human history).

(2) Document storage: young researchers join the listing, classification, digitalization and translation of original documents (even science students and young scientists experience the methodologies in humanities and social sciences).

(3) Demonstrations in front of public: young participants joins the lecturing and demonstration Japanese and French museum to help in forming the tight networks with museums.

(4) Speech: Together with senior scholars, young participants take place at the international symposia (or workshops) at lease once either in Japan or France.

(5) Internet-based activities: Ph. D. students in both sides will be involved in construction of two websites reflecting both the scientific views and historical views; and (6) Publications: young

researchers have access to and publish in a new journal which offers the forum for researchers in science, humanities, linguistics, education, social sciences and arts.

CONCLUSION

Upon establishment of a non-profit organization, Centre Franco-Japonais d'Histoire des Sciences (CFJHS) holding tight relationship with the University of Kitakyushu in Japan marks the new era of French-Japanese collaboration in the areas of science historical studies. CFJHS aims to form a forum for the study of science history, to enhance the collaboration between French and Japanese scholars, and to make use of science heritages derived from the former Sorbonne University in Paris. Two teams from Japan and France (led by Dr. T. Kawano and Dr. F. Francois, respectively) have currently proposed a plan for collaborative activities and research topics to be shared by Japanese and French teams. This article describes the details of the proposed plans and expects outcomes to be harvested within initial two years of the newly established networking.

REFERENCES

Harris, H. (2000) *The Birth of the Cell*. Yale University Press, New Haven and London.

- Message -

国内外で進行する科学史資料廃棄の連鎖を食い止めるには？

最近、たまたま森林施業研究会という団体が発行する木霊 (TARUSU) というタイトルのニュースレターを見る機会があった (ホームページ版)。同ニュースレター38号 (2007年8月8日) の「編集後記」が、現在、日本国内で学術的価値のある資料がどのように処遇 (冷遇) されているかについての示唆に富む文章だったので全文を紹介したい (注: 同ニュースレター第1号の編集後記に「ニュースレターのコピーは自由ですから、周囲にどんどん配布してください」とあるので遠慮なく自由に使います)。

森林施業研究会ニュース・レター No.38 2007.08.08.

<編集後記>

社保庁で、電算化に伴い年金記録の原簿の一部が破棄され、大きな問題となった。国有林もまた、機構改革に伴う局署の統廃合の際に、大量の書類が廃棄される事態が発生した。その背景の一つとして、こうした書類の重要性が、十分に認識されてこなかったことがあげられる。言うまでもなく森林の育成、管理は少なく見積もっても、50～60年、長ければ100年を超える。したがって、林分の過去の施業履歴などを知る上で、こうした森林の施業管理に関する情報は、長期にわたって保存・管理することが望まれるが、こうした認識は薄い。国有林では、書類ばかりでなく、事業ごとに多量の写真が撮影されてきた。百聞は一見に如かず。写真による情報はきわめて大きい。この写真の破棄を恐れて、ある廃止直後の事務所に電話を入れたことがある。結果、一步遅く、全てが焼却処分された後だった。年末の大掃除の際に、環境整備と称して大量破棄が行なわれてしまった。年齢の行った国有林職員が、廃棄されそうになった古い書類 (造林台帳や伐造簿など) に気が付き、取り戻したケースも聞く。笑い話にもならない。私の所属する動物園でも、古い書庫にしまわれていた書籍の処理の話が持ち上がり、処分本の中に、田中芳男著、服部雪斎画の有用植物図説 (全3巻 1891年刊行) が含まれていたのには驚いた! ものの価値がわからないというのは恐ろしいことだぞ! (猪)。

参照URL : <http://www.affrc.go.jp:8001/segyo/index.htm>

このような悲惨な現代版の焚書が林学分野だけでなく多くの学問分野でも起きていることは容易に想像出来る (筆者は、国内だけでなく、パリの大学でも組織の統廃合によって生じた同様の状況をつぶさに観察してきた)。現在、世界中でデジタル化の名の下に多くの

紙ベースの資料が廃棄される事態が進行しているのではないだろうか。筆者はそれを危惧している。一昔前には、マイクロフィルム化が現物廃棄の言い訳に使われたこともある。デジタル化もマイクロフィルム化も重要であるが、マスター資料の保存はそれにも増して重要である。書籍や資料の廃棄は一瞬で可能であるが、それを取り返すことはどんなに時間を費やしても不可能である。そこで資料を保存する立場にある方々にまず御願いたいのは、様々な事情で古い資料をどうしても廃棄せねばならない状況にある場合は、資料を廃棄する前に廃棄予定の資料のリストを様々な機関や団体に送付し、引取り希望者を募ることである。廃棄に係わる人にとってはゴミでも、学術的あるいは歴史的に価値の高い資料であることは多々あるのであるから。まさしく「ものの価値がわからないというのは恐ろしいことだぞ！」である。良い実践例をあげると、つい最近（平成19年9月18日）、ある福岡県内の企業から廃棄予定の書籍（1962年から最近までの生命工学関連書籍780冊）のリストが送られてきた。公的な図書館や教育機関等が希望すれば全て寄贈するとの趣旨であった。リストを眺めてみると、大半は、ありふれた書籍であるが、非常に貴重なものが数点含まれているのを見つけた。少なくともこれら数点の貴重な書籍が場所を移して今後も大切に保存されることを期待する。このようにリストを公開するからこそ第三者による保存の引継ぎが可能なのである。このような民間企業による、「書籍を『ものの価値がわかる人達』に引き継ぐ試み」を全ての公的機関も見習って欲しいものである。

研究用の資料は、可能な限り研究者やその賛同者が自ら個人で所有すること、そして所有している資料のリストを公開していくことが望ましいと筆者は考える。そのためには、大学や研究機関を退官される先生方や研究から退かれるそれぞれの研究分野における専門家から個人的に研究資料を譲り受け、管理を引き継ぐことも重要な資料保存の方法である。筆者も先達が集めてこられた貴重なコレクションを譲り受ける幸運に幾度か恵まれたことがある。しかし、資料を集める側としては、資料の提供を待つだけでなく、積極的に重要な書籍および資料を探す努力も必要であろう。そのための最も簡単な方法のひとつは、古書店を散策することであろう。特に用が無くても古書店を覗く習慣をつけることで、思わぬ資料にめぐり合うことがある。最近はインターネット販売に重点をおいて、実際の店舗をあまり開けない店も増えたが、実際に書棚を眺めることで、インターネットによる検索では絶対に巡り合えない資料に「偶然」出会うこともある。筆者はこのような目的でパリ、ロンドン、ボンなどヨーロッパの都市の古書店（特に古い大学周辺の古書店）やパリのセーヌ河畔の古本業者の「屋台」を渡り歩き、19世紀前半から20世紀前半までに出版された生物学に関する多くの研究資料を比較的安価にて入手してきた経緯がある。国内でも古い大学町にある古書店に入ると思わぬ良書にめぐり合うことがある。筆者は、そのようなとき、希望の古書が高価であれば購入しない。経済的負担が大きいという理由もあるが、高い価格が設定されているのであれば、店主が資料の価値を十分に認識しているということであり、今後も資料が破棄される可能性は低いと考えるからである。まれに貴重な資料が数百円や数ユーロで売りに出されていることがある。このような資料は、そのとき購入し

ないと破棄されるあるいは劣悪な保存状態に置かれる可能性が高いため、後世にコーパスを残す意味からも購入する意義は大きい。

本文章は、林学の話からスタートしたので、最後に、筆者がつい最近、福岡県内のスーパーマーケットの一角で催された古本市（近隣の古書店による出展）で購入した 1910 年発行の林学の教科書を紹介したい（図 1）。明治 43 年に発行された白澤保美著「農学校用林學教科書」（博文館刊）である。内容をみて、すぐに科学史資料および教育史資料としての価値が高いことに思い至った。随所に学生の書き込みもあり、

それを読むだけでも当時を知る上での情報として大変興味深い。近所のスーパーで約 100 年前に出版された林学の教科書に出会うとは余程の幸運であったと考えている（筆者が実際に購入したという事実から価格を想像していただきたい）。このときは、林学以外にも数学の教科書など数点の書籍を購入した。

今後の日本における科学史研究は、このような研究対象となるコーパスの消失を最小限に食い止めるための些細な努力の積み重ねによってのみ切り開くことが出来るのではないかと筆者は考える。まずは、公的機関や大学における焚書をやめるよう、食い止めるよう、声を発して強く呼びかけよう（書籍だけでなく古い学位論文も例外ではない）。そして廃棄される運命の書籍・資料を救い出し「ものの価値がわかる人達」に引き継ぐ活動を展開しよう。あるいは、国内外で進行する科学史資料の進行を食い止めるために、有志が集い、智恵を出し合い、意見交換をし、情報発信をする「場」を設けることも重要であると考えられる。そのような活動の一端を担うことが、現在申請中の NPO・日仏科学史資料センターに課せられた使命では無いかと思う。今後、会員諸氏のご活躍に大いに期待します。

（河野智謙、北九州市立大学）



図 1. 古書店には、まだまだ資料が眠っている？

写真は、最近購入した明治 43 年（1910 年）発行の白澤保美著「農学校用林學教科書」（博文館刊）。地方の古書店では、このような古書を思わぬ安価で購入できることがある。

-Special Report-

世界の博物館・図書館シリーズ (1)

パリ国立自然史博物館の標本庫を訪ねて

2005年7月、パリ国立自然史博物館の標本庫(PC)を2日間利用する機会を得たので、体験を報告します。標本庫は、パリ第5区において、国立自然史博物館と同様に、植物園の敷地内にあります。標本庫へ行く道々、マリー・キュリーの研究室や、ラマルクの銅像などを多く目にし、偉人たちもこの道を歩いていたかもしれないと考えると、自然に背筋が伸びる思いがしました。

自然史博物館の植物標本庫は、建物の中は通じているのですが、入り口が隠花植物と顕花植物に分かれていました。今回私はコケ植物標本庫の利用を希望したので、隠花植物の入り口から入りました。標本庫ではまず、コケ植物を専門とするキュレーターである Rausch 博士が標本庫の案内をしてくださいました。まず驚いたことは、標本庫のフロアが大変広く、向こうの壁がとても遠いことでした。そこには背の高い、数多くの標本棚がずらりと立ち並んでいるにもかかわらず、フロア内は植物園側や、通り側に造られた大きな窓から射すやわらかい光で大変明るい印象を受けました。隠花植物でも地衣類などの標本は、コケ植物から一つ下のフロアに保存されていました。コケ植物の標本の中にも、コレクターによっては異なるフロアに保存されていることもあるので、目的の標本を探すときには時間内で誰のどの地域の標本に注目するか、あらかじめ調査しておいて、標本庫では標本の見落としがないか確認することも必要だと思いました。

コケ植物の標本は、下向きの蓋がついた背の高い棚に納められており、大きな脚立を移動させつつ目的の標本を探すことになりました。一般標本に関しては、属ごとにまとめられた索引が作られており、標本棚の蓋の番号と照合することで、標本を効率よく探すことが出来ました。標本は A3 の厚紙一枚につき種以下の分類群ごとに 1~6 点の標本袋が貼りつけられ、それらが属ごとに束にされ、厚い板に挟まれて紐でくくられたかたちで保管されていました。この保存方法は日本で多くとられている、標本袋ごとに箱や引き出しに並べて保存されるかたちよりも、標本一点一点の借貸や、数多くの標本の保存には向かないが、多くの標本が貼り付けられた紙を一枚見るたびに同じ分類群の多くの標本が目に入るため、観察や検索、整理が行いやすいと感じました。ここでは、博物館の方が顕微鏡を用意してくださり、私は広いフロアの片隅で机に座って、思い思いの標本を探し観察することができました。私は、自分が研究を行っている蘚類の属、*Thamnobryum* の標本を探し、Brotherus、Cardot、Montagne、Potier de la Varde、Thériot ら往年の蘚苔類研究

者の標本を見ることができました。想像していた以上に一度に多くの種数と、世界中から採集された標本に触れられることに感動する一方で、今回の限られた時間ではすべてを見ることができないと思い焦りを覚えました。とりあえずこの 2 日間、往年の学者らの肉筆で書かれたラベルにじかに触れ、読めることや、筆記体の癖に難儀することにすら感動しながら標本番号や、学名、採集地などのラベルの情報をノートに控えていくことにしました。現地ですべての標本観察は無理だとしても、収蔵標本を把握しておけば、日本からでも目的の標本を指定して借用することができると思ったからです。また、Rausch 博士は、私が借覧したい標本に印をつけておけば、あとでそれらを日本に送ってくださると言ってくれました。おかげで私はリラックスして標本の探索をすることができました。標本にはアノテーションカードが入っているものもいくつかあり、それらのスケッチやメモから、顕微鏡を使わずとも細胞の様子や研究の歴史を知ることができました。また、*Thamnobryum* には学名が似通っていることで分類学的に大きな混乱のあった、*T. subserrata* と *T. subseriatum* があります。これらのタイプ標本はライデン (L)、ヘルシンキ (H)、ニューヨーク (NY) の標本庫に収められているとされています。今回の訪問で、それらのアイソタイプをここ PC においても標本を一つ一つ観察することではじめて見出すことができたのは、大きな収穫であったと思います。このように、実際に訪れたことによる PC 標本庫での発見は、ヨーロッパから遠い日本に住む私にとっては大変貴重な体験となりました。

標本庫にはまだまだ多くのタイプ標本や重要な標本が息をひそめているようでした。しかしフランスでの時間はあっという間に過ぎてしまいました。

今回の標本庫訪問で私は、古い貴重な標本に一度に数多く触れることができ、それらに添付されたラベルやアノテーションカード、標本の状態などから分類学の長い歴史をじかに感じるという貴重な体験をしました。これは標本が数多く収蔵、整理され、よく利用されていたことによるのでしょう。このように質の良い標本庫の維持には膨大な時間と人手が必要なのだと感じました。

(蔭西知子、北九州市立大学)



図 1. 国立科学博物館の正面に座る、ビュフオンの銅像。ビュフオンは本植物園の園長を勤め、発展させた経歴を持つ。今年 2007 年は、ビュフオン生誕 300 年にあたる。(陽川憲氏撮影)

-Book Review-

大場秀章編、「植物文化人物事典—江戸から近現代・植物に魅せられた

人々 (Dictionary of Botanists and Persons Concerned with Japanese Plants

by Hideaki Ohba)」、全 632 頁、日外アソシエーツ、2007 年 4 月発行

本事典では、江戸時代以降に日本の植物学および植物に関連する文化活動に貢献した人物を網羅した事典である。植物学者だけでなく、徳川吉宗（独立項あり）や黒田清隆（独立の項はない）をはじめ幕府や明治新政府の要人、日本に滞在した外交官、医師、お雇い外国人、宣教師などの外国人がどのように植物とかかわりを持ったか、また幸田露伴（2 頁にわたる記述あり）のような文化人と植物との関わりなどが詳細に記述されているなど、リストされている人物のカテゴリーは幅広く、植物学者以外の人選においては編者の独創性が伺える。本事典の性格から、文化面での充実に目を奪われてしまいがちになるが、本事典がカバーする植物学関係者の記述は実に詳細であり、日本の植物学史研究のガイドとして非常に便利な一冊ではないかと思う。

評者は、この事典を日仏科学史資料センター紀要において紹介するに当たり、日本とフランスの植物学者の交流に着目して人物の記述を拾ってみた。一般に日本人は、1835 年に *Flora Japonica sive Plantae, quas in imperio japonico collegit, descripsit, ex parte in ipsis locis pingendas curavit*（日本の植物相または日本帝国で採集・記載をされたまたは現地で描かれた植物）を出版したシーボルト (Philipp Franz von Siebold, 1796-1866) のことが大好きである。日本人のシーボルト好きは、ドイツでもよく知られているほどであるが、シーボルト以後に活躍したフランスの植物学者と日本人との交流は一般にはあまり知られていない。本事典の編者には、シーボルトに関する著述もあることから、シーボルトに関する記載が充実している。一方、上掲書とほぼ同時期の 1834 年に *Observations sur la flore du Japon*（日本の植物相の観察）を出版した Morren や 1836 年に *Observations sur quelques plantes du Japon*（日本のいくつかの植物の観察）を出版したパリ植物園長、Joseph Decaisne (1807-1882) らの記述は無いが、本事典では、日仏両国の植物学の発展に貢献した何人かのキーパーソンが取り上げられている。

以下では、本事典の中から日本とフランスの植物学の発展に寄与した人物についての記述を抜粋してみたい（注：評者により文章は改変されています）。本事典は、人名事典であるがゆえに 50 音順に並べられた人物名に沿って、断片的な情報が並ぶのであるが、不思議

と頁をめくるにつれてサヴァティエ (Paul Amedée Ludovic Savatier, 1830-1891) というポスト・シーボルト期の日本の植物学に貢献した人物を中心とした人脈が生き活きと読み取れた。サヴァティエは、フランスの植物研究者であり医師。フランスのシャラント県ドレロン島出身。中国・寧波駐屯のフランス軍属などを経て、帰国後再度、渡航し来日。1865年、幕府の横須賀製鉄所（後に造船所）の所長ヴェルニーの推薦により医官として招聘され、1871年に一旦帰国するまでの期間、明治維新後も同製鉄（造船）所に勤務した。そこで造船に使う材木の鑑定を行っていた Dupon やその随員であった佐波一郎などの協力で三浦半島や箱根を中心に日本各地の植物採集を実施。それらの資料をフランスに送り、パリ博物館の植物学者フランシェ (Adrien René Franchet) に鑑定を依頼した結果、多くの新種が発見された。学名の中にはサヴァティエとフランシェの名を冠したものをあるとの記述が事典にあったので幾つか調べてみた。タテヤマギク（キク科シオン属）学名：*Aster dimorphophyllus* Franch. et Sav.のように学名の後に Franch. et Sav.と記載がある植物は、ちょっと調べただけでもミヤマタネツケバナ、フジハタザオ、ミヤマヤナギ、エゾノイワハタザオ、イワテハタザオ、ウメハタザオ、クモマグサ、タカネグンナイフウロ、エゾグンナイフウロ、イブキフウロ、フギレエゾフウロ、サクラザキフウロソウ、ハクサンフウロ、エゾフウロ、シロバナエゾフウロ、オオバキスミレ、ナエバキスミレ、フギレオオバキスミレ、エゾキスミレ、フギレキスミレ、ケエゾキスミレ、トカチキスミレ、ミヤマキスミレ、ダイセンキスミレ、イワセントウソウ、ミヤマウイキョウ、クモイコザクラ、エゾミソガワソウ、セリバシオガマ、ヒメシャジン、マリシャジン、ホソバヒメシャジン、ミヤマシャジン、カニコウモリ、イヌドウナ、ミヤマコウゾリナ、シラネアザミ、クロトウヒレン、キヌガサソウ、ヒロハユキザサ、クマイザサ、ミヤマクロスゲ、カワズスゲ、ヒメスゲ、イワスゲ、タイセツイワスゲ、エゾスズラン、カモメラン、などなど実に多い。このことから日本の植物の命名においてサヴァティエらが果たした役割は非常に大きいといえる。彼は、本来の職務の傍ら、本草学者の伊藤譲らと交流した他、伊藤圭介の「日本植物図説」、田中芳男・小野職愨による「新訂草木図説」等の著作の校訂を手がけたとある。1871年に一旦静養のため帰国後 1873年に再来日し 1876年に横須賀造船所での任期を終えた。本業の日本での医務活動に対して明治天皇から勅語を日本政府より勲四等を送られた (1987)。フランシェとの共著である「日本野生植物目録 (Plantarum in Japonia Sponte Crescentium)」が出版されたのが 1875年から 1879年にかけてのことである。

本事典の中では、サヴァティエの研究に協力した人物として、上述のフランシェ (A. R. Franchet, 1834-1900) と横須賀製鉄所の材木技師デュボン (Ingenieur Emile Dupont、生没年不詳) の他に François Leone Verny (1837-1908) と Carl Kramer (1843-1882) の項が設けられている。F. L. Verny は、フランスの造船技師で駐日フランス公使ロッシュの斡旋により幕府の横須賀製鉄所で主任造船技師（所長との記述もある）を務める傍らサヴァティエの植物採集に協力。「日本植物目録」の共著者でもあり日本にコルクガシとオリーブを植えることを勧めた人物とある。本人物事典の中では、彼の姓の読みがヴェルニーとある。ヴェル

ニーが正しいのではないだろうか。Carl Kramer は、ドイツ人の植物収集家であり、フランス人でお雇い外国人として来日したサヴァティエと交友を持ち、フランスのサン・ジールでシャトーの丁園長となったとある。日本では、1873年から1874年にかけて陸軍関係者の私のお雇い外国人として農学の指導に当たり、1876年には半年間東京医学校で製薬と植物学の教授として教鞭を執った。後に鹿児島で植物学教師となるが、西南戦争を避け、長崎に移ると1879年まで私雇いの植物学者を務めたとある。

サヴァティエに関係した記述以外では、宣教師であり植物学者であったフォーリ (Urban Jean Faurie, 1847-1915) に触れたい。フォーリは、1873年に宣教師として来日して以来、約40年間にわたり日本中（さらにはハワイ、台湾、中国、朝鮮半島、千島、樺太など）を旅して植物資料の採集につとめた。標本を作製しては、世界の植物学者に送付し、鑑定を依頼した。その結果、少なからぬ新種の発見もあり、フォーリーガヤやフォーリーアザミなど彼にちなんだ名を持つ植物ある。サヴァティエにとってのフランシェの役割をフォーリの仕事に対して演じ、植物の鑑定に携わった植物学者としては、ドゥ・ボワシュ (Henri de Boissieu, 1871-1921) があげられる。本人物事典の中では、de Boissieu の読みがボアジエとある。ドゥ・ボワシュの方が音に近いカタカナ表記ではないだろうか。一方、フォーリの試料をもとに新植物種の命名をしてレベイエ (Augustin Abel Hector Lévillé) は、本事典に記載が無い。フォーリの標本をもとにしたレベイエの一連の仕事は、精度がかなり落ちるとの評定があり多くの日本人研究者を悩ませたとの記述が編者大場氏の著述の中にある。フォーリのコレクションの内、研究後期に集められた約6万2000点が神戸の銀行家・岡部忠雄により買い取られ、京都大学植物学研究室に寄贈されたようである。また台湾の台北高等農林学校教授として活躍した植物病理学者（菌類学）の沢田兼吉（1883-1950）に送られた一部の重複標本は、現在は国立科学博物館に収蔵されているとのことである。フォーリの他に日本の植物（ならびに昆虫）を採集してフランスに送り続けた宣教師としてフェリエ (Joseph Bernard Ferrié, 1856-1919) の名が紹介されている。このように日本の植物学の黎明期（の後期？）には、フランス人の手によって植物種の多くが新種として記載された。これは、大きな貢献であると同時に幾つかの混乱（標本が日本に無いため解決が困難な情報の錯綜）も日本の植物学界に置き土産として残された。この混乱は、「日本植物の研究は以後欧米植物家を煩わさずして日本の植物学者の手によって解決せん」との宣言を発した東京大学の初代・植物学教授の矢田部良吉（1851-1899）らに続く日本人植物学者による植物学研究により徐々に収束に向かった。と、いうようにパラパラと頁をめくって植物学の歴史を紐解くのも楽しい作業である。本事典は、このように知的探求心をくすぐる良書であるといえる。

（評者：河野智謙、北九州市立大学）

-News-

以下に、日仏科学史資料センターの運営および活動状況に関する情報、議事録、決定事項等を掲載します。

(本ニュース欄の編集は陽川編集委員が担当)

特定非営利活動法人日仏科学史資料センター定款 (案)

第1章 総則

(名称)

第1条 この法人は、特定非営利活動法人日仏科学史資料センターという。

(事務所)

第2条 この法人は、主たる事務所を福岡県北九州市若松区ひびきの1番1号北九州市立大学内に置く。

第2章 目的及び事業

(目的)

第3条 この法人は、日本国内の市民および研究者に対してフランスの科学史資料の公開と科学史資料研究の場を提供し、日仏両国の学術交流に寄与することを目的とする。

(特定非営利活動の種類)

第4条 この法人は、第3条の目的を達成するため、次に掲げる種類の特定非営利活動を行う。

(1) 学術、文化、芸術又はスポーツの振興を図る活動

(2) 科学技術の振興を図る活動

(事業)

第5条 この法人は、第3条の目的を達成するため、次の事業を行う。

(1) 特定非営利活動に係る事業

- ① フランスの大学および研究機関より寄贈および移管された科学史資料の管理事業
- ② 個人が所有し、本法人に委託・登録された科学史資料の管理事業
- ③ 国内外における科学史資料の調査・収集事業
- ④ 科学史資料を活用した研究支援事業（専門家を対象とした資料の閲覧等）
- ⑤ 科学史資料の一般への公開事業（資料のデジタル化事業等）
- ⑥ 社会に対する学術啓蒙事業（セミナーの開催等）
- ⑦ 日本とフランス両国間の学術交流事業（学術アドバイザーの選任および会議の開催等）
- ⑧ 上記の事業に関する電子出版事業

第3章 会員

(種別)

第6条 この法人の会員は、次の2種とし、正会員をもって特定非営利活動促進法（以下「法」という。）上の社員とする。

- (1) 正会員 この法人の目的に賛同して入会した個人及び団体
- (2) 賛助会員 この法人の事業を賛助するために入会した個人及び団体

(入会)

第7条 会員の入会については、特に条件を定めない。

- 2 会員として入会しようとするものは、理事長が別に定める入会申込書により、理事長に申し込むものとし、理事長は、正当な理由がない限り、入会を認めなければならない。
- 3 理事長は、前項のものを入会を認めないときは、速やかに、理由を付した書面をもって本人にその旨を通知しなければならない。

(入会金及び会費)

第8条 会員は、総会において別に定める入会金及び会費を納入しなければならない。

(会員の資格の喪失)

第9条 会員が次の各号の一に該当するに至ったときは、その資格を喪失する。

- (1) 退会届の提出をしたとき。
- (2) 本人が死亡し、又は会員である団体が消滅したとき。
- (3) 継続して1年以上会費を滞納したとき。
- (4) 除名されたとき。

(退会)

第10条 会員は、理事長が別に定める退会届を理事長に提出して、任意に退会することができる。

(除名)

第11条 会員が次の各号の一に該当するに至ったときは、総会の議決により、これを除名することができる。この場合、その会員に対し、議決の前に弁明の機会を与えなければならない。

- (1) この定款等に違反したとき。
- (2) この法人の名誉を傷つけ、又は目的に反する行為をしたとき。

第4章 役員及び職員

(種別及び定数)

第12条 この法人に次の役員を置く。

- (1) 理事 3人以上
 - (2) 監事 1人以上3人未満
- 2 理事のうち、1人を理事長とする。また、理事長以外の2人の理事を副理事長とすることができる。

(選任等)

第13条 理事及び監事は、総会において選任する。

- 2 理事長及び副理事長は、理事の互選とする。
- 3 役員のうちには、それぞれの役員について、その配偶者若しくは3親等以内の親族が1人を超えて含まれ、又は当該役員並びにその配偶者及び3親等以内の親族が役員の総数の3分の1を超えて含まれることにはならない。
- 4 監事は、理事又はこの法人の職員を兼ねることができない。

(職務)

第14条 理事長は、この法人を代表し、その業務を総理する。

- 2 副理事長は、理事長を補佐し、理事長に事故あるとき又は理事長が欠けたときは、理事長があらかじめ指名した順序によって、その職務を代行する。
- 3 理事は、理事会を構成し、この定款の定め及び理事会の議決に基づき、この法人の業務を執行する。
- 4 監事は、次に掲げる職務を行う。
 - (1) 理事の業務執行の状況を監査すること。
 - (2) この法人の財産の状況を監査すること。
 - (3) 前2号の規定による監査の結果、この法人の業務又は財産に関し不正の行為又は法令若しくは定款に違反する重大な事実があることを発見した場合には、これを総会又は所轄庁

に報告すること。

(4) 前号の報告をするため必要がある場合には、総会を招集すること。

(5) 理事の業務執行の状況又はこの法人の財産の状況について、理事に意見を述べ、若しくは理事会の招集を請求すること。

(任期等)

第15条 役員任期は、2年とする。ただし、再任を妨げない。

2 前項の規定にかかわらず、後任の役員が選任されていない場合には、任期の末日後最初の総会が終結するまでその任期を延長する。

3 補欠のため、又は増員によって就任した役員任期は、それぞれの前任者又は現任者の任期の残存期間とする。

4 役員は、辞任又は任期満了後においても、後任者が就任するまでは、その職務を行わなければならない。

(欠員補充)

第16条 理事又は監事のうち、その定数の3分の1を超える者が欠けたときは、遅滞なくこれを補充しなければならない。

(解任)

第17条 役員が次の各号の一に該当するに至ったときは、総会の議決により、これを解任することができる。この場合、その役員に対し、議決する前に弁明の機会を与えなければならない。

(1) 心身の故障のため、職務の遂行に堪えないと認められるとき。

(2) 職務上の義務違反その他役員としてふさわしくない行為があったとき。

(報酬等)

第18条 役員は、その総数の3分の1以下の範囲内で報酬を受けることができる。

2 役員には、その職務を執行するために要した費用を弁償することができる。

3 前2項に関し必要な事項は、総会の議決を経て、理事長が別に定める。

(職員)

第19条 この法人に、事務局長その他の職員を置く。

2 職員は、理事長が任免する。

第5章 総会

(種別)

第20条 この法人の総会は、通常総会及び臨時総会の2種とする。

(構成)

第21条 総会は、正会員をもって構成する。

(権能)

第 22 条 総会は、以下の事項について議決する。

- (1) 定款の変更
- (2) 解散
- (3) 合併
- (4) 事業計画及び収支予算並びにその変更
- (5) 事業報告及び収支決算
- (6) 役員の選任又は解任、職務及び報酬
- (7) 入会金及び会費の額
- (8) 借入金（その事業年度内の収入をもって償還する短期借入金を除く。第 49 条において同じ。）その他新たな義務の負担及び権利の放棄
- (9) 事務局の組織及び運営
- (10) その他運営に関する重要事項

(開催)

第 23 条 通常総会は、毎事業年度 1 回開催する。

2 臨時総会は、次の各号の一に該当する場合に開催する。

- (1) 理事会が必要と認め招集の請求をしたとき。
- (2) 正会員総数の 5 分の 1 以上から会議の目的である事項を記載した書面をもって招集の請求があったとき。
- (3) 第 14 条第 4 項第 4 号の規定により、監事から招集があったとき。

(招集)

第 24 条 総会は、第 23 条第 2 項第 3 号の場合を除き、理事長が招集する。

- 2 理事長は、第 23 条第 2 項第 1 号及び第 2 号の規定による請求があったときは、その日から 14 日以内に臨時総会を招集しなければならない。
- 3 総会を招集するときは、会議の日時、場所、目的及び審議事項を記載した書面をもって、少なくとも 5 日前までに通知しなければならない。

(議長)

第 25 条 総会の議長は、その総会において、出席した正会員の中から選出する。

(定足数)

第 26 条 総会は、正会員総数の 2 分の 1 以上の出席がなければ開会することができない。

(議決)

第 27 条 総会における議決事項は、第 24 条第 3 項の規定によってあらかじめ通知した事項とする。

- 2 総会の議事は、この定款に規定するもののほか、出席した正会員の過半数をもって決し、可否同数のときは、議長の決するところによる。

(表決権等)

第 28 条 各正会員の表決権は、平等なるものとする。

- 2 やむを得ない理由のため総会に出席できない正会員は、あらかじめ通知された事項について書面をもって表決し、又は他の正会員を代理人として表決を委任することができる。
- 3 前項の規定により表決した正会員は、第 26 条、第 27 条第 2 項、第 29 条第 1 項第 2 号及び第 50 条の適用については、総会に出席したものとみなす。
- 4 総会の議決について、特別の利害関係を有する正会員は、その議事の議決に加わることができない。

(議事録)

第 29 条 総会の議事については、次の事項を記載した議事録を作成しなければならない。

- (1) 日時及び場所
 - (2) 正会員総数及び出席者数（書面表決者又は表決委任者がある場合にあっては、その数を付記すること。）
 - (3) 審議事項
 - (4) 議事の経過の概要及び議決の結果
 - (5) 議事録署名人の選任に関する事項
- 2 議事録には、議長及びその会議において選任された議事録署名人 2 人以上が署名、押印しなければならない。

第 6 章 理事会

(構成)

第 30 条 理事会は、理事をもって構成する。

(権能)

第 31 条 理事会は、この定款で定めるもののほか、次の事項を議決する。

- (1) 総会に付議すべき事項
- (2) 総会の議決した事項の執行に関する事項
- (3) その他総会の議決を要しない会務の執行に関する事項

(開催)

第 32 条 理事会は、次の各号の一に該当する場合に開催する。

- (1) 理事長が必要と認めたとき。
- (2) 理事総数の 3 分の 2 以上から会議の目的である事項を記載した書面をもって招集の請求があったとき。
- (3) 第 14 条第 4 項第 5 号の規定により、監事から招集の請求があったとき。

(招集)

第 33 条 理事会は、理事長が招集する。

2 理事長は、第 32 条第 2 号及び第 3 号の規定による請求があったときは、その日から 14 日以内に理事会を招集しなければならない。

3 理事会を招集するときは、会議の日時、場所、目的及び審議事項を記載した書面をもって、少なくとも 5 日前までに通知しなければならない。

(議長)

第 34 条 理事会の議長は、理事長がこれに当たる。

(議決)

第 35 条 理事会における議決事項は、第 33 条第 3 項の規定によってあらかじめ通知した事項とする。

2 理事会の議事は、理事総数の過半数をもって決し、可否同数のときは、議長の決するところによる。

(表決権等)

第 36 条 各理事の表決権は、平等なるものとする。

2 やむを得ない理由のため理事会に出席できない理事は、あらかじめ通知された事項について書面をもって表決することができる。

3 前項の規定により表決した理事は、第 35 条第 2 項及び第 37 条第 1 項第 2 号の適用については、理事会に出席したものとみなす。

4 理事会の議決について、特別の利害関係を有する理事は、その議事の議決に加わることができない。

(議事録)

第 37 条 理事会の議事については、次の事項を記載した議事録を作成しなければならない。

(1) 日時及び場所

(2) 理事総数、出席者数及び出席者氏名（書面表決者にあつては、その旨を付記すること。）

(3) 審議事項

(4) 議事の経過の概要及び議決の結果

(5) 議事録署名人の選任に関する事項

2 議事録には、議長及びその会議において選任された議事録署名人 2 人以上が署名、押印しなければならない。

第 7 章 資産及び会計

(資産の構成)

第 38 条 この法人の資産は、次の各号に掲げるものをもって構成する。

(1) 設立の時の財産目録に記載された資産

- (2) 入会金及び会費
- (3) 寄付金品
- (4) 財産から生じる収入
- (5) 事業に伴う収入
- (6) その他の収入

(資産の区分)

第 39 条 この法人の資産は、これを分けて特定非営利活動に係る事業に関する資産及びその他の事業に関する資産の 2 種とする。

(資産の管理)

第 40 条 この法人の資産は、理事長が管理し、その方法は、総会の議決を経て、理事長が別に定める。

(会計の原則)

第 41 条 この法人の会計は、法第 27 条各号に掲げる原則に従って行うものとする。

(会計の区分)

第 42 条 この法人の会計は、これを分けて特定非営利活動に係る事業に関する会計及びその他の事業に関する会計の 2 種とする。

(事業計画及び予算)

第 43 条 この法人の事業計画及びこれに伴う収支予算は、理事長が作成し、総会の議決を経なければならぬ。

(暫定予算)

第 44 条 前条の規定にかかわらず、やむを得ない理由により予算が成立しないときは、理事長は、理事会の議決を経て、予算成立の日まで前事業年度の予算に準じ収入支出することができる。

2 前項の収入支出は、新たに成立した予算の収入支出とみなす。

(予備費の設定及び使用)

第 45 条 予算超過又は予算外の支出に充てるため、予算中に予備費を設けることができる。

2 予備費を使用するときは、理事会の議決を経なければならない。

(予算の追加及び更正)

第 46 条 予算議決後にやむを得ない事由が生じたときは、総会の議決を経て、既定予算の追加又は更正をすることができる。

(事業報告及び決算)

第 47 条 この法人の事業報告書、収支計算書、貸借対照表及び財産目録等の決算に関する書類は、毎事業年度終了後、速やかに、理事長が作成し、監事の監査を受け、総会の議決を経なければならない。

2 決算上剰余金を生じたときは、次事業年度に繰り越すものとする。

(事業年度)

第 48 条 この法人の事業年度は、毎年 9 月 1 日に始まり翌年 8 月 31 日に終わる。

(臨機の措置)

第 49 条 予算をもって定めるもののほか、借入金の借入れその他新たな義務の負担をし、又は権利の放棄をしようとするときは、総会の議決を経なければならない。

第 8 章 定款の変更、解散及び合併

(定款の変更)

第 50 条 この法人が定款を変更しようとするときは、総会に出席した正会員の 2 分の 1 以上の多数による議決を経、かつ、軽微な事項として法第 25 条第 3 項に規定する以下の事項を除いて所轄庁の認証を得なければならない。

- (1) 主たる事務所及び従たる事務所の所在地 (所轄庁の変更を伴わないもの)
- (2) 資産に関する事項
- (3) 公告の方法

(解散)

第 51 条 この法人は、次に掲げる事由により解散する。

- (1) 総会の決議
- (2) 目的とする特定非営利活動に係る事業の成功の不能
- (3) 正会員の欠亡
- (4) 合併
- (5) 破産
- (6) 所轄庁による設立の認証の取消し
- (7)

2 前項第 1 号の事由によりこの法人が解散するときは、正会員総数の 4 分の 3 以上の承諾を得なければならない。

3 第 1 項第 2 号の事由により解散するときは、所轄庁の認定を得なければならない。

(残余財産の帰属)

第 52 条 この法人が解散 (合併又は破産による解散を除く。) したときに残存する財産は、法第 11 条第 3 項に掲げる者のうち、他の特定非営利活動法人に譲渡するものとする。

(合併)

第 53 条 この法人が合併しようとするときは、総会において正会員総数の 4 分の 3 以上の議決を経、かつ、所轄庁の認証を得なければならない。

第 9 章 公告の方法

(公告の方法)

第 54 条 この法人の公告は、この法人の掲示場に掲示するとともに、官報に掲載して行う。

第 10 章 雑則

(細則)

第 55 条 この定款の施行について必要な細則は、理事会の議決を経て、理事長がこれを定める。

附 則

- 1 この定款は、この法人の成立の日から施行する。
- 2 この法人の設立当初の役員は、次に掲げる者とする。

理事長	河野 智謙
副理事長	空席
理事	福田 康朗
同	陽川 憲
同	林 村
監事	上田 直子

- 3 この法人の設立当初の役員の任期は、第 15 条第 1 項の規定にかかわらず、成立の日から平成 20 年 3 月 31 日までとする。
- 4 この法人の設立当初の事業計画及び収支予算は、第 43 条の規定にかかわらず、設立総会の定めるところによるものとする。
- 5 この法人の設立当初の事業年度は、第 48 条の規定にかかわらず、成立の日から平成 20 年 6 月 31 日までとする。
- 6 この法人の設立当初の入会金及び会費は、第 8 条の規定にかかわらず、次に掲げる額とする。
 - (1) 正会員入会金 100 円
正会員会費 500 円 (1 年間分)
 - (2) 賛助会員入会金 3000 円
賛助会員会費 10000 円 (1 年間分)

日仏科学史資料センター

議事録 1

第一回総会

2007年7月27日 14:30～

於：北九州市立大学国際環境工学部 2階会議室

議長：河野 智謙

書記：陽川 憲

出席者：河野、陽川、平松、唐木、行広、古川、五十川、入江、衛藤、後藤

委任状：福田 康朗

◎ NPO 設立にあたり、法律上の要件についての確認事項（議長読み上げ）

- ・・・宗教、政治活動を目的としない
- ・・・暴力団との関係性がない事などを確認

◎ 役員人事について

暫定会員リストを出席者に回覧

◎ 役員とされる理事および監事の決定

- ・・・議長推薦
- 理事・・・河野、林、陽川、福田
- 監事・・・上田、角野

出席者全員の承認を得た。

◎ 役員報酬は無し

◎ 会費500円、入会金100円

出席者全員の承認を得た。

◎ 定款について、第五条（事業）の①～⑧について

出席者全員の承認を得た。

- ◎ 上記事業の執行は理事が責任を持って行う。
- ◎ 第5条（1）⑦の学術アドバイザーの選任について
在フランス4名の選任、学術アドバイザーからは会費は徴収しない
出席者全員の承認を得た。
- ◎ 第5条⑧、刊行物について（別途配布資料あり）
会員が閲覧することが可能である当センターの刊行物の設立
出席者全員より承認。
- ◎ 本支配布した定款について
内容について、出席者全員より承認を得た。

同日 15：00 閉会

日仏科学史資料センター

議事録 2

第一回理事会

2007年8月9日 18：40～

於：北九州市立大学国際環境工学部 S125

議長：河野 智謙

書記：陽川 憲

出席者：河野、陽川、林、福田（欠席）

設立準備委員会を発足させ、上記出席者4名を任命する。

懸案事項

1. 北九州市立大学への河野、上田の兼任依頼書提出について

2. 準備委員会の名称は NPO 設立までの活動に際して用い、申請後は NPO 申請中と記す。
3. 申請にあたり、理事が NPO 事業の執行に関わることが出来、理事長の選出する副理事長はおかないものとする。

◎準備委員会 委員長を河野として選出し、NPO 設立後は役職を理事長とする。

出席者全員の承認を得た。

事業の担当

- ・ホームページ担当—陽川理事が行う

一時中断 (19:00再開)

- ・日仏科学史資料センター紀要の作成を行う。
- ・紀要編集委員は理事を兼ねる。
- ・編集委員として、会員 蔭西知子を選出した。
- ・編集委員体制 理事4名+会員1名

- ・学術アドバイザー

→パリ第7大学関係 4名

→獨協大学 常盤さん

以上5名

・北九州市立いのちのたび博物館関係者および村田朋美先生に学術アドバイザーとしての参加の打診をしていくことを確認

- ・紀要のコンテンツ作成

- ・NPO 活動企画 (年度)

→会員向け

→市民向け、フランス語講座、古典輪読

- ・図書館めぐり

→名古屋、九州、京都、東京

- ・日本科学史について

- ・資料の充実化
- ・雑誌の追跡
- ・メディアへのアピール→「北九州市立大学国際論集」にセンター所蔵の科学史資料の目録を紹介する記事を投稿する案などが承認。

19：20 閉会